

Návod k obsluze



Obsah

1 Správné užití

- 1.1 Všeobecné informace
- 1.2 Doporučený způsob použití
- 1.3 Technické informace
- 1.4 Obsah soupravy

2 Bezpečnostní pravidla

- 2.1 Úvod
- 2.2 Informační symboly
- 2.3 Správné užívání
- 2.4 Bezpečnostní zásady
 - 2.4.1 Připojení elektrického proudu
 - 2.4.2 Servis a kontrola
 - 2.4.3 Emise hluku/ osobní ochranné prostředky
 - 2.4.4 Ostatní nebezpečí
- 2.5 Nezbytné zkušenosti obsluhy

3 Zahájení provozu

- 3.1 Poznámky k provozu
- 3.2 Nastavení stříhacích čepelí pomocí šroubu přitlaku
- 3.3 Mazání
- 3.4 Zapnutí/vypnutí

4 Údržba

- 4.1 Čištění
- 4.2 Upevnění stříhacích čepelí
- 4.3 Broušení stříhacích čepelí
- 4.4 Čištění vzduchového filtru
- 4.5 Uskladnění stříhacího strojeku

5 Závady a opravy

- 5.1 Úvod
- 5.2 Tabulka závad

6 Ochrana životního prostředí a likvidace

- 6.1 Úvod
- 6.2 Kategorie materiálů

7 Kontaktní adresy

Obrázky na konci Návodu k obsluze

1 Správné užití

1.1 Všeobecné informace

Označení jednotlivých dílů



obr. 1

| číslo | popis | počet | číslo | popis | počet |
|-------|---|-------|-------|---|-------|
| 1 | horní kryt rukojeti DELTA3 Heiniger stříbrný | 1x | 17 | pérová pojistka hnací osy velikost 6 | 1x |
| 2 | vypínač, červený | 1x | 18 | ozubené kolečko Z35 DELTA/PROGRESS | 1x |
| 3 | upevňovací pružina | 1x | 19 | tělo stříhací hlavy DELTA2+3 | 1x |
| 4 | vzduchový filtr DELTA šedý | 1x | 20 | listová pružina | 2x |
| 5 | motor DELTA 240V kompletní | 1x | 21 | vymezovací objímka | 2x |
| 5 | motor DELTA 120V kompletní | 1x | 22 | PH-šroub M5 x 16 | 2x |
| 6 | stator DELTA 240V | 1x | 24 | přítlačná deska | 1x |
| 6 | stator DELTA 120V | 1x | 25 | zápustný šroub s částečným závitem M3x6 | 2x |
| 7 | rotor DELTA 240V | 1x | 26 | držák čepelí DELTA/PROGRESS | 1x |
| 7 | rotor DELTA 120V | 1x | 27 | upevňovací šroub čepele skot/kůň | 2x |
| 8 | PCB deska DELTA 240V | 1x | 28 | pérová pojistka hnací osy velikost 3,73 | 1x |
| 8 | PCB deska DELTA 120V | 1x | 29 | hnací blok | 1x |
| 9 | uhlíky DELTA 240V | 2x | 30 | hnací osa DELTA/PROGRESS | 1x |
| 9 | uhlíky DELTA 120V | 2x | 31 | převlečný díl hnací osy DELTA2+3/PROGRESS | 1x |
| 10 | pružina přitlaku uhlíku | 2x | 32 | pružina přitlaku | 1x |
| 11 | kuličkové ložisko 608-2RS | 1x | 33 | objímka osičky přitlaku DELTA2+3 | 1x |
| 12 | podložka s pružinami uhlíků | 1x | 34 | distanční šroub DELTA2+3 | 1x |
| 13 | šroub M3 x 50 s matkou a podložkou | 2x | 35 | ovládací kolečko přitlaku DELTA3 | 1x |
| 14 | ochranná návlečka kabelu DELTA/PROGRESS EURO/AUS | 1x | 36 | kompletní stříhací hlava DELTA bez čepelí | 1x |
| 14 | ochranná návlečka kabelu DELTA/PROGRESS USA | 1x | 37 | PT-šroub Kombitorx KA40 x 16 | 10x |
| 15 | DELTA/PROGRESS kabel se zástrčkou EURO | 1x | 38 | kuličkové ložisko 626-2RS | 1x |
| 15 | DELTA/PROGRESS kabel se zástrčkou USA | 1x | 39 | pružinová podložka 626 | 1x |
| 16 | příchytka kabelu DELTA/PROGRESS EURO/AUS | 1x | 40 | PH-šroub M4 x 10 | 1x |
| 16 | příchytka kabelu DELTA/PROGRESS AUS | 1x | 41 | dolní kryt rukojeti DELTA3šedý zásuvkový adaptér EURO/GB | 1x |

1.2 Doporučený způsob použití

Stříhací strojek je určen výhradně pro stříhání koní a skotu. Ostatní použití a zvláště použití strojeku pro stříhání lidí je výslovně zakázáno.

1.3 Technické údaje

| | |
|---------------------------|--|
| Model: | DELTA3 |
| Napětí: | } viz. výrobní štítek |
| Výkon: | |
| Otáčky: | |
| Pojistka: | |
| Rozměry (Š/V/D): | přibližně 79 mm x 105 mm x 310 mm |
| Hmotnost bez kabelu: | 1320 g |
| Max okolní teplota: | 0°C - 40°C |
| Max vlhkost vzduchu: | 10% - 90% (relativ) |
| Emise hluku (L_{pA}): | 77dB(A) (EN 50144-1/02.96 & EN ISO 3744/11.95) |
| Zrychlení (a_{hw}): | < 2.5 m/sec ² (EN 28662-1/01.93) |

Vyhrazujeme si právo na provedení technických změn a zlepšení bez předchozího upozornění.

1.4 Obsah soupravy

- 1 ks stříhací strojek
- 1 pár stříhacích čepelí
- 1 ks speciální šroubovák
- 1 lahvička speciálního mazacího oleje
- 1 ks čistící kartáček
- 1 sada návodu k použití
- 1 transportní kufřík

2 Bezpečnostní pravidla

2.1 Úvod

Tato kapitola obsahuje povinná bezpečnostní pravidla, která je třeba dodržovat při práci se stříhacím strojkem.

Všechny osoby obsluhující strojek mají povinnost si přečíst návod k obsluze stříhacího strojeku.

Návod k obsluze skladujte v transportním kufříku tak, aby byl kdykoliv dosažitelný.

2.2 Informační symboly

V návodu jsou použity různé informační symboly. Vztahují se k možnosti potenciálního nebezpečí nebo upozorňují na technické informace. Jejich ignorace může vést k poranění osob, poškození majetku nebo neúčinnému provozu.

Symbody nebezpečí



Varování

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Pokud neučiníte preventivní opatření, může dojít k usmrcení nebo vážnému úrazu.



Upozornění

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Pokud neučiníte preventivní opatření, může dojít k usmrcení nebo vážnému úrazu.



Informační symboly

Poznámka

Pokud se jí nebude řídit, mohlo by dojít k poruchám nebo poškození.



Vyobrazení

Tento symbol spolu s číslem odpovídá relevantnímu vyobrazení na konci tohoto návodu.

2.3 Správné užívání

Účel, pro který je strojek vyrobený, je uveden v kapitole 1.2

Pro bezpečný provoz platí následující upozornění:

Technické parametry uvedené v kapitole 1.3. Technické údaje se považují za závazné provozní limity a hodnoty.

Stříhání jiných zvířat, zvláště nebezpečných zvířat jako jsou šelmy a jim podobné, se považuje za nesprávné použití výrobku. Taková situace může vést k ohrožení na životě nebo napadení.

2.4 Bezpečnostní zásady

2.4.1 Připojení elektrického proudu



Zástrčku zasunujte pouze do nepoškozených zásuvek. Poškozená instalace může vyvolat elektrický šok nebo krátké spojení. Venkovní zásuvky musí být vybaveny proudovým chráničem. Instalace musí odpovídat místním technickým normám.

Čištění a údržbu provádějte vždy s odpojeným přívodním kabelem.

Nikdy nenechávejte strojek se zasunutým přívodním kabelem bez dozoru. Děti držte stranou pracovního prostoru a strojek skladujte mimo jejich dosah.

2.4.2 Servis a kontrola

Stříhací strojek používejte nepoškozený a v dobrém technickém stavu. Všechna poškození na krytu nebo přívodním kabelu nechte opravit v servisním středisku.

2.4.3 Emise hluku/ osobní ochranné prostředky



Noste chrániče sluchu!

Typická úroveň emise hluku při práci je 77dB(A). Doporučujeme vždy při práci nosit chrániče sluchu.



Noste rukavice a ochranné brýle!

Pro vlastní ochranu noste rukavice a ochranné brýle.



Osobní ochranné pomůcky si zajišťuje obsluha stříhacího strojeku.

2.4.4 Ostatní nebezpečí

Pokud by se objevilo nebezpečí nebo riziko i nepřímo spojené se stříháním, žádáme Vás, abyste nás o něm informovali. To se týká také technické závady, která by riziko způsobila.

2.5 Nezbytné zkušenosti obsluhy

Bezpečné používání stříhacího strojeku klade na obsluhu pouze malé nároky. Nicméně je nutné o nich vědět a dodržovat je.

- Obsluha musí mít zkušenosti v zacházení se zvířaty, která se budou stříhat.
- Obsluha si přečetla návod k obsluze a porozuměla mu nebo byla proškolená zkušeným stříhačem s vysvětlením možných rizik.

Dětem není dovoleno zařízení obsluhovat.

3 Zahájení provozu



3.1 Poznámky k provozu

Při nesprávném použití elektrických zařízení, zvláště u zařízení pro chov zvířat, vzniká řada nebezpečí. Proto je třeba před použitím zařízení dodržet následující preventivní opatření:

- Napětí v elektrické síti musí souhlasit s hodnotou uvedenou na výrobním štítku. Strojek lze připojit pouze k síti s jednofázovým rozvodem střídavého proudu.
- Vyhňte se kontaktu s pohyblivými se čepelemi.
- I když je strojek vypnutý, s čepelemi manipulujte až po odpojení přívodního kabelu. Vždy, když manipulujete se stříhací hlavou nebo čepelemi, nejdříve odpojte přívodní kabel.
- Nedotýkejte se zařízení, které je v kontaktu s libovolnými tekutinami. Nikdy nestříhejte vlhká zvířata. Jakákoliv vlhkost, která se vnikne dovnitř stříhacího strojeku, snižuje jeho elektrickou izolaci. V takovém případě nastává nebezpečí zkratu nebo elektrického šoku. Strojek čistěte vždy v suchém stavu s použitím kartáče.



obr. 2

- Elektrický kabel ležící volně na zemi se může poškodit a stát se zdrojem nebezpečí. Před začátkem stříhání, kabel bezpečně a pečlivě uložte. Zabraňte vytvoření uzlíků a přílišnému natažení. Zvířata nesmí na kabelu stát, přecházet přes něj nebo se do něj zachytit. Nikdy neomotávejte kabel okolo stříhacího strojeku a vyhýbejte se kontaktu s horkými povrchy. Ty by mohly u kabelu poškodit izolaci. Pozor na přelámání vodičů. Kabel je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozen.
- Přepněte spínač do pozice vypnuto (pozice 0: obr. 2) dříve, než vytáhnete kabel ze zásuvky.
- Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste žádné volné součásti oděvu nebo ozdoby, které by se mohly dostat do kontaktu s pohybujícími se částmi strojeku. Zásadně doporučujeme nosit osobní ochranné pomůcky, brýle a chrániče sluchu.
- Nikdy nevkládejte žádný předmět do otvorů ve strojeku.
- Hluk strojeku může lekat zvířata. Závažná poranění obsluze může způsobit nakopnutí zvířetem nebo přimáčknutím jeho plnou vahou. Zvíře dobře přivažte a přistupujte k němu zepředu. Strojek zapněte před ním v prostoru, kde ho vidí.
- Zvířata stříhejte pouze po vykazání nepovolaných osob mimo pracovní prostor.
- Vždy stříhejte v dobře odvětraném prostoru (prach) a nikdy v blízkosti předmětů nebo plynů, které se mohou vznítit.

Tato bezpečnostní doporučení je třeba vždy dodržovat. Při práci s elektrickým zařízením doporučujeme vždy používat bezpečnostní zásuvku (se 3 vodiči).



3.2 Nastavení stříhacích čepelí pomocí šroubu přítlaku

Před zahájením stříhání, proveďte následující nastavení:



obr. 3

Před stříháním:

U vypnutého strojeku přitahujte šroub přítlaku, dokud neucítíte zpětný odpor. Potom ještě přitáhněte šroub o ¼ otáčky.

Během stříhání:

Patentovaný stříhací systém garantuje dlouhodobé nastavení. Pokud čepele nestříhají správně, přitáhněte šroub přítlaku ještě o ¼ otáčky (viz obr. 3). Pokud toto nastavení nepřineslo požadovaný výsledek, je třeba čepele nabrousit.

Oproti tradičním stříhacím strojkům, použitý systém uchycení čepelí vyžaduje podstatně nižší přítlak.

Je potřeba kontrolovat, zda není nastavení přítlaku zbytečně vysoké. Během stříhání občas zkontrolujte nastavení přítlaku čepelí.

Pokud není přítlak čepelí od začátku stříhání dostatečný, mohou se mezi čepele dostat chlupy.

To bude mít negativní dopad na proces stříhání případně další stříhání znemožní. Pokud se to stane, je třeba čepele sundat, vyčistit, naolejovat a znovu sestavit podle postupu v kapitole 4.2.

3.3 Mazání

Před a během stříhání



obr. 4

Tenká vrstva oleje mezi horní a dolní čepelí (obr. 4) je nezbytná pro dobrý výsledek stříhání, stejně tak pro prodloužení životnosti strojek i čepelí.

Ostatní pohyblivé části strojek je třeba také dobře mazat. Kápněte několik kapek oleje na stříhací čepel a také do mazacího otvoru ve stříhací hlavě (obr. 4).

Používejte speciální nebo parafinový olej, který splňuje požadavky normy ISO VG15.

Takový olej je netoxický a nezpůsobuje žádné podráždění při kontaktu s pokožkou nebo sliznicemi.

Špatné mazání je nejčastější příčinou špatného výsledku stříhání. Nedostatečně namazané stříhací čepel se budou přehřívat a zkrátí se jejich životnost.

Stříhací čepel a stříhací hlavu je třeba dostatečně olejovat během stříhání (stříhací čepel každých 15 minut) tak, aby neběžely nasucho.



3.4 Zapnutí/vypnutí

Spínač má čtyři pozice (na obr. 2 je v pozici 0).

Pozice **0**: strojek je vypnutý

Pozice **I**: nízká rychlost (používá se hlavně u zvířat citlivých na hluk, detailní úpravy a při práci na hlavě zvířete)

Pozice **II**: střední rychlost

Pozice **III**: vysoká rychlost (používána hlavně pro rychlé stříhání)



obr. 2



Pro zapnutí/vypnutí strojek vždy používejte spínač (obr. 2). Před zapojení přívodního kabelu do elektrické sítě zkontrolujte pozici spínače.

4 Údržba



Před zahájením jakékoliv údržby vždy odpojte přívodní kabel el. sítě.

I když je strojek vypnutý, s čepeli manipuluje až po odpojení přívodního kabelu. Vždy, když manipuluje se stříhací hlavou nebo čepeli, nejdříve odpojte přívodní kabel.

4.1 Čištění

Po ukončení stříhání odstraňte veškerý olej setřením suchým hadrem a pečlivě vyčistěte stříhací hlavu a čepel suchým kartáčem. Poté tyto části naolejujte jako prevenci proti rezivění. I malé tečky rzi na stříhacích čepelích se negativně projeví na kvalitě stříhání nebo ho zcela znemožní.

4.2 Upevnění stříhacích čepelí



obr. 5 + 6

Sada stříhacích čepelí se skládá z dolní čepel (obr. 5, položka 2) a horní čepel (obr.5, položka 1). Při upevňování čepelí do strojek je třeba dbát správné polohy stříhacích ploch proti sobě. Čepel se upevní následovně:

Uvolněte šroub přítlaku (obr. 6) a položte stříhací strojek na tvrdou podložku tak, aby upevňovací šrouby čepel směřovaly nahoru.



obr. 7

Uvolněte oba upevňovací šrouby (obr. 7) a sejměte původní čepel.

Zkontrolujte, zda jsou nové čepel čisté. Zvláště je třeba dbát na to, aby nabroušené strany čepelí byly bez nečistot. Pokud tomu tak není, i nově nasazené čepel nebudou správně stříhat.



obr. 8

Umístěte horní čepel na vodící body držáku čepelí a kápněte několik kapek oleje na nabroušenou plochu (obr. 8). Nyní zasuněte novou dolní čepel pod uvolněné upevňovací šrouby (obr. 9).



obr. 9 + 10

Nyní je důležité nastavení vzájemné polohy čepelí tak, aby nabroušená plocha dolní čepel byla cca 1,5-2,0mm před hroty horní čepel (obr. 10).

Jakmile jste nastavili pozici čepelí, dotáhněte upevňovací šrouby dolní čepel.

4.3 Broušení stříhacích čepelí

Vždy pracujte pouze s nabroušenými čepeli. Tupé čepel a čepel s chybějícími zuby vyměňte. Správné nabroušení lze provést pouze na speciální brusce proškoleným technikem.

Podle potřeby kontaktujte servisní středisko.



obr. 11 + 12

4.4 Čištění vzduchového filtru

Vzduchový filtr se nachází na horní straně krytu strojku. Celý díl lze při čištění se strojkem sejmut (obr. 11). Pravidelné čištění vzduchového filtru suchým kartáčem je nezbytné. Když čistíte vzduchový filtr, dávejte pozor, aby se do stříhacího strojku nedostaly cizí předměty.

Strojek nikdy nepoužívejte bez nasazeného vzduchového filtru.



4.5 Uskladnění stříhacího strojku

Stříhací strojek skladujte na suchém místě v přepravním kufříku. Strojek nezapínejte, pokud máte podezření, že se dovnitř dostala nějaká tekutina. V takovém případě hrozí nebezpečí zkratu nebo elektrického šoku. Strojek předejte na opravu do servisního centra.



obr. 13

Naučte se strojek mezi použitím ukládat vyčištěný, naolejovaný, s povoleným přtlakem do transportního kufříku, který uložíte na suchém, čistém místě mimo dosah dětí.

5 Závady a opravy

Tento výrobek byl vytvořen a sestaven s použitím nejlepších dostupných součástek. Je navržen tak, aby poskytoval dlouhodobě vysoký výkon. Pokud jsou v průběhu životnosti strojku potřeba náhradní díly, použijte originální díly Heiniger. Osazení jiných než originálních dílů Heiniger může způsobit snížení výkonu tohoto pečlivě vyrobeného strojku a nebude možné uznat žádnou reklamaci.

5.1 Úvod

V tabulce závad ve sloupci „odstranění“ jsou uvedeny kroky, které je třeba provést při zjištění závady. Zásahy vyznačené na tmavém podkladě by mělo provádět pouze autorizované servisní středisko.

Seznam servisních středisek je uvedený v oddílu Kontaktní adresy na konci návodu.



5.2 Tabulka závad

Pokud se vyskytne závada neuvedená v následující tabulce závad, kontaktujte servisní středisko.

Stříhací hlava

| PROBLÉM | PŘÍČINA | ODSTRANĚNÍ |
|--|---|--|
| Horní čepel se pohybuje příliš málo | Listová pružina je zcela zlomená | Vyměňte obě listové pružiny |
| | Hnací blok/hnací hřídel jsou opotřebované (nedostatečné mazání) | Vyměňte hnací blok |
| | | Vyměňte hnací hřídelku |
| Horní čepel se nepohybuje | Vadné převodové kolečko | Vyměňte převodové kolečko |
| Šroub přitlaku nefunguje | Závít je ucpaný a rezavý | Závít vyčistěte a namažte |
| | Pružina přitlaku je prasklá | Vyměňte pružinu přitlaku |
| Listové pružiny mají velkou vůli | Upevňovací šrouby jsou volné | Utáhněte upevňovací šrouby |
| Držák čepelí má velkou vůli mezi listovými pružinami | Listové pružiny a/nebo upevňovací šrouby jsou opotřebovány | Vyměňte listové pružiny a/nebo upevňovací šrouby |
| S držákem čepelí lze obtížně pohybovat nahoru a dolů | Ztratila se vymezovací objímka | Vložte novou vymezovací objímku |
| Stříhá špatně nebo vůbec | Stříhací čepele jsou tupé | Nechte horní a dolní čepel nabrousit |
| | Stříhací čepele jsou špatně nabroušené | |
| | Stříhací čepele nejsou naolejovány | Namažte čepele každých 15 minut stříhání (obr. 4) |
| | Přítlak čepelí je příliš malý | Zvyšte přítlak otáčením šroubem přitlaku (obr. 3) |
| | Listové pružiny jsou zlomené | Vyměňte listové pružiny |
| | Chlupy zvířat jsou vlhké | Stříhejte pouze suché chlupy |
| | Chlupy jsou nacpané mezi horní a dolní čepelí (obr. 5/1+2) | Rozeberte čepele, vyčistěte, naolejujte; složte a zvyšte přítlak |
| | Příliš velká vůle ve stříhací hlavě | Nechte stříhací hlavu zkontrolovat |
| | Vzájemná pozice horní a dolní čepele je špatně nastavená | Nastavte správnou pozici čepelí (obr. 10) |

Motorová sekce

| PROBLÉM | PŘÍČINA | ODSTRANĚNÍ |
|---|---|---|
| Motor neběží | Nejde elektrický proud | Prověřte kabel a pojistku |
| | Vadný kabel | Zkontrolujte kabel a nechte ho opravit v servisu |
| | Vadný vypínač nebo motor | Proveďte opravu v servisu |
| | Elektronická část je vadná | Elektronickou desku vyměňte |
| Motor běží velmi pomalu | Uhlíky jsou opotřebované | Vyměňte uhlíky v servisu |
| | Rotor nebo stator jsou vadné | Vyměňte stator/rotor v servisu |
| | Elektronická deska PCB je vadná | Elektronickou desku vyměňte |
| Přepínání rychlostí nefunguje | Elektronická deska PCB je vadná | Elektronickou desku vyměňte |
| Motorová část se zahřívá | Vzduchový filtr je ucpaný; vzduch nemůže cirkulovat (obr. 12) | Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr |
| | Přítlak čepelí je příliš velký | Neutahujte tolik šroub přítlaku (obr. 6). Jestliže čepele dále nestříhají, nabruste je nebo vyměňte |
| | Ložisko je vadné | Vyměňte ložisko |
| Velmi hlasitý pískavý zvuk z motorové sekce | Ozubené převody nejsou namazány | Namažte ozubené převody (obr. 1, položka 9) |
| Motor vibruje | Rotor nesprávně funguje (rotor je zkratovaný) | Vyměňte rotor |
| | Ložiska jsou opotřebovaná | Vyměňte ložiska |

6 Ochrana životního prostředí a likvidace

6.1 Úvod

Majitel strojku je povinen stříhací strojek po skončení jeho životnosti správně zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.

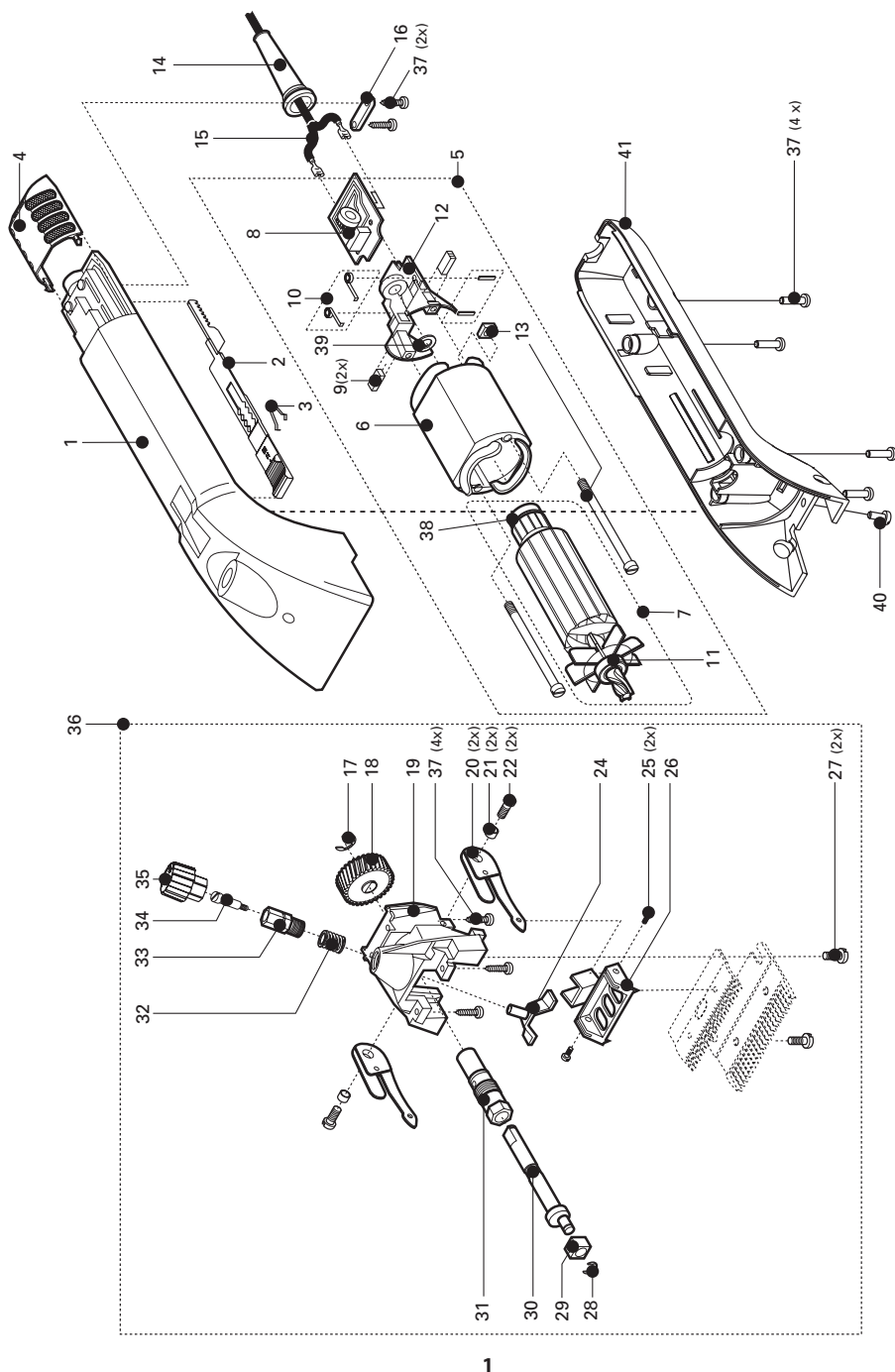
6.2 Kategorie materiálů

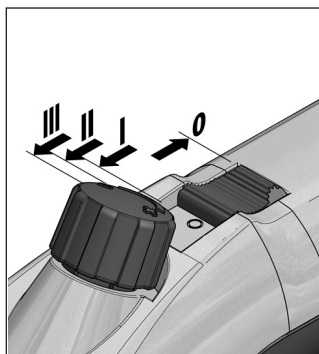
Strojek předejte do servisního centra nebo sběrného střediska pro likvidaci elektropřístrojů k rozebrání.

| Materiál | díly zobrazené na obr. 1 |
|------------------------|--|
| Guma | 14/15 |
| Polyamide | 1/2/4/16/35/41 |
| Železo/ocel | 3/10/11/13/17/20/21/22/24/25/26/27/28/29/30/31/ 32/33/34/36/37/38/39/40 |
| Měď | 5/6/7/15 |
| Hliník | 19/36 |
| Ostatní materiály | 9/16/8 |
| Elektronická deska PCB | 8/12 |

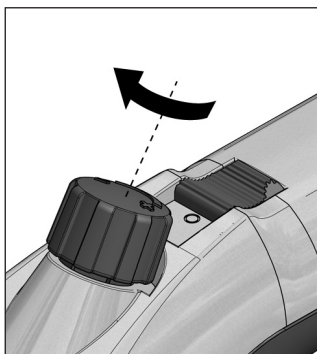
7 Kontaktní adresy

Váš prodejce nebo firma uvedená v záručním listě jsou autorizovaná servisní střediska.

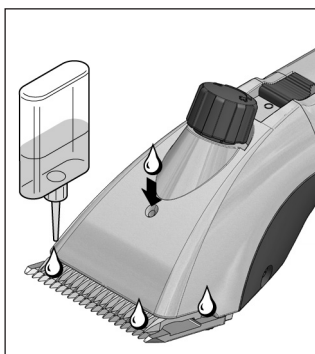




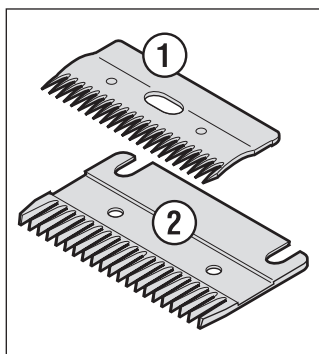
2



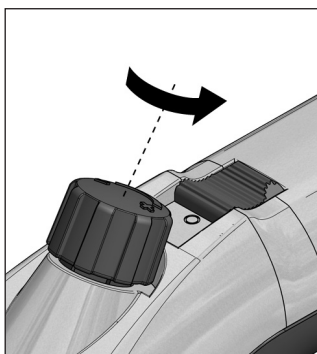
3



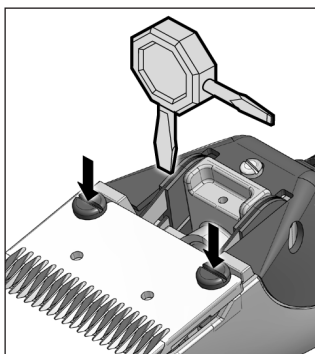
4



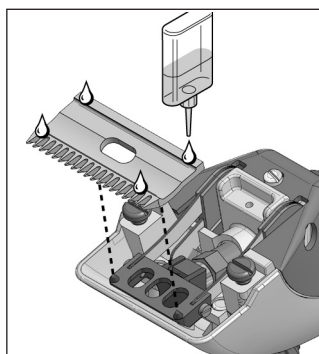
5



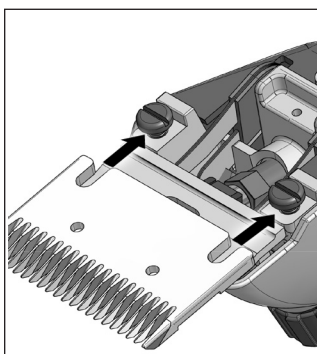
6



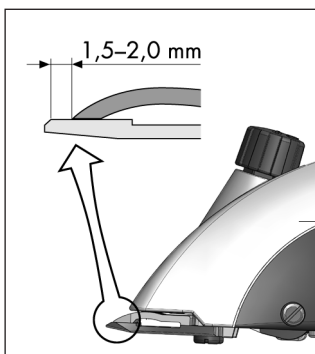
7



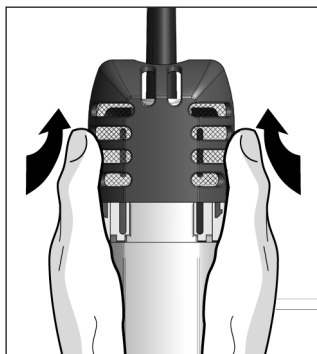
8



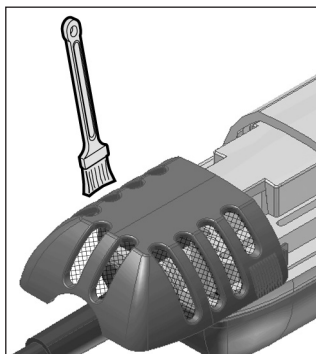
9



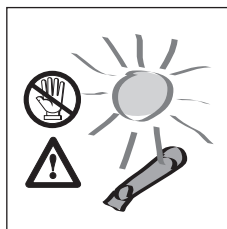
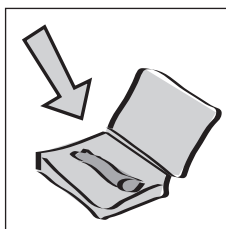
10



11



12



13



A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right margin.



A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right margin.



A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right margin.

záruka

Výrobek

Výrobní číslo

Datum

Prodejce

V případě poruchy, vraťte prosím výrobek firmy Heiniger spolu s návodem a záručním listem přímo vašemu prodejci.

Vyhrazujeme si právo provést technické změny a zlepšení bez předchozího upozornění.

